noha Hamed

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | 6 B Abadeer Street | 01021583618 | nohamahmoud2002@gmail.com |

Summary

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | Freelance Translator from  English to Arabic and Vice versa |

Computer Skills

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | Languages   * English and Arabic |
|  | Software   * Microsoft Office * CAT Tools (MemoQ Kilgray, Wordfast, SDL Studio) |

Experience

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| 2001 | Translated a collection of Short Stories by Somerset Maugham into Arabic,  Dar Merit |
| 2006 | Translator of Legal Contracts from English to Arabic   * Freelancer working under senior translators on Translators Cafe, Translation Directory |
| 2012 - 2014 | Translator of Articles about Music,  General Egyptian Book Organization, Wasla Magazine  **Five Articles from English to Arabic**   * Chopin (Issue 2 November 2012 * Beethoven (Issue 4, January 2013 * Bob Dylan (Issue 7, April 2013) * Louis Armstrong (Issue 8, May 2013) * Mendelssohn (Issue 9, March 2014) |
| 2013 | Translator of Articles about Classical Music,  National Council for Culture, Arts and Letters of Kuwait, Jaridat el Fonoun in the following issues:   * (Nationalism in Russian Classical Music) June 2013, (Nationalism in Czech Classical Music) March 2014, (Baroque Classical Music) January 2015, (Darmstadt School of Music) February 2015, (New York School of Music) March 2015, (Scandinavian National Music) April 2015, (The Chinese Famous Pianist Lang Lang) June 2015, (Lex Six, the group of French Composers) July 2015 |
| 2013 | Translator of Articles about Classical Music,  marefa.org (Encyclopedia), and Wikipedia.org (Arabic)   * Articles about the history of Classical Music including all the ages from the Middle till the Modern Age and articles about the biographies of composers and their works. |

Education

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| 1996 | High School,  Assalam College Language School, 89.6 % Mathematics Section |
| 2000 | BA ,  The English Department, Faculty of Arts, AinShams University [Good] |
| 2009 | Professional Certificate in Written Translation Print Media Translation, and Legal and UN Translation,  Arabic Studies Division, School of Continuing Education, The American University in Cairo Grade [A] |